

PERSPECTIVES DE L'ENSEIGNEMENT / APPRENTISSAGE DU TEXTE LITTÉRAIRE EN CLASSE DE FLE À L'ÈRE DE LA NUMÉRISATION CROISSANTE*

Radhia CHERAK¹, Nouhad TIGANI², Radia BELLAGOUN³

DOI: 10.52846/AUCPP.2024.1.07

Résumé

Un texte littéraire est une œuvre écrite qui est généralement créée dans un but esthétique ou artistique, plutôt que dans un but purement informatif ou utilitaire. Ce texte est souvent caractérisé par son style, son expression artistique, sa créativité et sa profondeur thématique. Il suscite de nos jours la préoccupation de la tutelle quant à son enseignement / apprentissage en classe de français langue étrangère (FLE) tant pour affiner sa lecture que son approche pédagogique. En revanche, actuellement une grande partie des étudiants se montrent fascinés par les technologies de pointe, devenues incontournables dans leur vie de tous les jours. Ils consacrent d'ailleurs une portion croissante de leur temps libre à naviguer sur leurs appareils numériques, s'éloignant progressivement de la lecture, en particulier celle des textes littéraires. Ces derniers pourraient pourtant enrichir les ressources pédagogiques utilisées pour apprendre la langue et sa culture associée. Par conséquent, cette étude se propose de vérifier sur le terrain pourquoi les étudiants fuient-ils la littérature ? Quelles stratégies recommander pour intégrer les textes littéraires dans l'enseignement du FLE au sein de différents départements de français, dans un contexte marqué par une digitalisation toujours plus prononcée ?

Mots-clés : Enseignement / apprentissage, Texte littéraire, Classe de FLE, Numérisation croissante.

PERSPECTIVES OF TEACHING / LEARNING LITERARY TEXT IN FFL CLASSROOM IN AN INCREASINGLY DIGITALIZED WORLD

Abstract

A literary text is a written work that is generally created for an aesthetic or artistic purpose, rather than for purely informational or utilitarian reasons. This text

*This is an Open Access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution License (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>), which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original author and source are credited. Authors retain the copyright of this article.

¹Associate Professor PhD, University Center of Barika, Algeria, e-mail address: radhiacherak@cu-barika.dz, corresponding author, ORCID ID: 0009-0000-2979-3049

²Associate Professor PhD, University Center of Barika, Algeria, e-mail address: nouhad.tigani@cu-barika.dz, ORCID ID: 0009-0007-0586-1116

³Associate Professor PhD, University Center of Barika, Algeria, e-mail address: radia.bellagoun@cu-barika.dz, ORCID ID: 0009-0000-6633-4853

is often characterized by its style, artistic expression, creativity, and thematic depth. Nowadays, it raises concerns among guardians regarding its teaching/learning in the classroom for French as a foreign language (FLE), both to refine its reading and its pedagogical approach. However, currently, many students are fascinated by cutting-edge technologies, which have become essential in their everyday lives. They also spend an increasing portion of their free time navigating on their digital devices, gradually moving away from reading, especially of literary texts. Yet, these could enrich the pedagogical resources used to learn the language and its associated culture. Consequently, this study aims to verify on the ground why students are fleeing literature? What strategies to recommend for integrating literary texts into the teaching of FLE within different French departments, in a context marked by an ever-increasing digitization?

Key words: Teaching/learning, Literary text, FLE classroom, Increases digitization.

1. Introduction

Le texte littéraire est généralement le produit de la créativité de l'écrivain, qui crée des mondes, des personnages et des situations fictives ou inspirées de la réalité. Les écrivains littéraires accordent une grande importance à l'esthétique du langage, ils utilisent souvent des figures de style, des métaphores, des images poétiques et un style d'écriture recherché pour captiver l'attention du lecteur.

Ce type de textes peut prendre diverses formes, telles que des romans, des poèmes, des pièces de théâtre, des essais littéraires et des nouvelles. Il est souvent apprécié par sa capacité à susciter des émotions, à explorer des idées complexes et à offrir des perspectives sur la condition humaine. Enseigner un texte littéraire c'est enseigner en même temps la langue et la culture qu'elle transmet étant donné l'étroite relation qui existe entre ces deux notions : « *L'interrelation de la langue et de la culture est depuis longtemps reconnue par les ethnologues comme un point d'ancrage de l'enseignement de toute langue vivante (...) le culturel sous-entend le linguistique et réciproquement.* » (Abdallah-Pretceille, 1983, p. 40).

Étant donné la complexité de ce texte comparée à celle d'autres types de textes (argumentatifs, informatifs, exhortatifs, etc.), il incombe à l'enseignant de simplifier et d'ajuster le texte choisi au niveau de compétence de ses apprenants.

2. Problématique

Ces dernières années, un débat a été initié concernant les enjeux de l'enseignement et de l'apprentissage de la littérature en cours de FLE. En réalité, plusieurs défis associés à cet enseignement et apprentissage font régulièrement l'objet de discussions et de controverses dans le secteur universitaire parmi lesquels nous pouvons citer notamment la concurrence croissante des médias numériques et la diversification des intérêts des étudiants envers d'autres disciplines. Notre établissement universitaire prend position en faveur d'une réflexion approfondie sur ces questions afin de trouver des solutions adaptées aux besoins des étudiants et aux

évolutions du monde contemporain. Ce présent travail se donne alors pour objet de voir pourquoi les étudiants se détournent de la littérature.

En effet, un constat partagé par nous-mêmes, nos collègues et les responsables du centre universitaire de Barika révèle que les étudiants se désintéressent peu à peu des études littéraires, et notamment de la spécialité en sciences des textes littéraires, figurant pourtant sur le canevas de la formation universitaire. Ces derniers préfèrent désormais s'orienter vers d'autres filières telles que les sciences du langage et la didactique de la langue. Les observations effectuées en classe lors de l'enseignement des matières de didactique de l'interculturel ou d'étude de textes littéraires ont confirmé ce constat : les étudiants lisent rarement les œuvres littéraires et ne s'engagent pas dans les activités requérant l'analyse de textes de ce genre, arguant qu'ils sont trop difficiles à appréhender. Ainsi, ce travail de recherche vise à explorer si ce type de textes parvient encore à captiver l'attention des étudiants dans un monde de plus en plus numérisé.

Nous pensons qu'en abordant ces problématiques de manière réfléchie et en adoptant des approches pédagogiques innovantes et inclusives, les enseignants peuvent contribuer à créer des expériences d'apprentissage enrichissantes et significatives pour leurs étudiants en matière de littérature aux départements de français.

Donc, nous estimons que l'intégration du texte littéraire dans l'enseignement des langues dans un monde de plus en plus numérisé représente à la fois un défi et une opportunité. Les apprenants d'aujourd'hui, souvent qualifiés de "natifs numériques", ont accès à une multitude de ressources et de supports numériques qui modifient leurs habitudes de lecture et d'apprentissage. Cependant, malgré cet environnement numérique omniprésent, le texte littéraire conserve un potentiel significatif pour attirer l'attention des apprenants.

3. Particularités du texte littéraire

Le texte littéraire se caractérise par plusieurs traits spécifiques qui le différencient d'autres types de textes, tels que les textes informatif, argumentatif, exhortatif... Il n'est pas comme les autres types de textes, il est très impressionnant et motivant, il est considéré comme un support et un modèle, par excellence, pour l'enseignement de la langue et la culture d'origines et cibles. Il est important d'intégrer des textes littéraires provenant de diverses cultures et traditions dans les programmes pour représenter la variété de la société et de permettre aux étudiants de développer une perspective globale sur la littérature.

Le texte littéraire se distingue beaucoup plus par son style, ses fonctions : expressive (sentiments et émotions), narrative et poétique, il est souvent riche en significations multiples, donc il se prête à une diversité d'interprétations en fonction du lecteur, de son contexte culturel et de ses expériences personnelles :

Le document littéraire, lieu où, par excellence, la langue travaille de manière non linéaire et non univoque, se prête particulièrement à des lectures plurielles. [...] Un texte est rempli d'indices, de traces dont la

valeur sémantique pour le lecteur échappe souvent au narrateur lui-même (Beylard-Ozeroff, 2007).

À cause de ses différentes interprétations, sa compréhension et son analyse nécessitent des compétences de lecture avancées, telles que la capacité à identifier les thèmes, les motifs, les personnages et les techniques littéraires. Beaucoup d'apprenants peuvent rencontrer des difficultés dans le développement de ces compétences. De plus, évaluer la compréhension et l'analyse de ces apprenants en ce qui concerne les textes littéraires peut être difficile. Les approches conventionnelles d'évaluation, comme les tests écrits, pourraient ne pas refléter entièrement la manière dont les étudiants comprennent et valorisent la littérature.

Actuellement, avec l'essor que connaît l'enseignement / apprentissage des langues étrangères, le rôle des textes littéraires a complètement changé, il s'agit bel et bien de maintenir le contact entre les différentes langues et cultures qu'ils véhiculent car ils offrent aux apprenants un aperçu authentique de la culture de la langue cible et ils les exposent à des contextes culturels, des valeurs et des perspectives qui ne sont pas toujours facilement accessibles par d'autres moyens :

La langue est un moyen d'apprentissage qui tend vers autre chose : la communication avec les membres d'une culture étrangère. (...) Bon nombre d'enseignants de langue sont d'accord sur le fait qu'enseigner une langue revient à enseigner une culture et qu'enseigner une langue, c'est enseigner une culture (Windmüller, 2011, p. 23).

Les textes littéraires peuvent également être envisagés comme des instruments pédagogiques destinés à améliorer certaines aptitudes des étudiants, notamment en lecture et en écriture, Cuq (2003, p. 159) voit que : « *considéré comme un document authentique, le texte littéraire est exploité dans les méthodes pour développer la compréhension de l'écrit et comme déclencheur de l'expression orale* ». Ce type de textes permet aux apprenants de développer leurs compétences en compréhension écrite en confrontant différentes formes stylistiques et registres de langue. De plus, il développe la compréhension et l'expression orales sachant que l'utilisation de textes littéraires dans des activités de discussion, de débat ou de jeu de rôles encourage les apprenants à interagir de manière significative avec la langue. Cela favorise le développement de leurs compétences de compréhension et d'expression orales.

Les textes littéraires présentent souvent une variété de styles, de registres et de niveaux de langue. Ils exposent les apprenants à un large éventail de vocabulaire, de structures grammaticales et d'expressions idiomatiques, ce qui enrichit leur compétence linguistique. Ils les invitent à réfléchir de manière critique et analytique sur le langage, la culture et les thèmes abordés. Enfin, la richesse des descriptions et des situations dans les textes littéraires peut inspirer les apprenants à développer leur imagination et leur créativité.

Quant à son enseignement, la manière dont la littérature est enseignée peut varier considérablement d'un enseignant à l'autre : certains privilégient une approche

traditionnelle axée sur la mémorisation et l'analyse formelle, tandis que d'autres adoptent des méthodes plus interactives et centrées sur l'apprenant. En intégrant judicieusement les textes littéraires dans une approche communicative, les enseignants peuvent offrir aux apprenants une expérience d'apprentissage enrichissante qui favorise à la fois la maîtrise de la langue et la compréhension de sa dimension culturelle et esthétique.

Ces caractéristiques contribuent à la richesse et à la diversité du texte littéraire, qui occupe une place importante dans la culture et la société en tant qu'outil d'expression artistique et de transmission de valeurs et d'idées.

4. Approches pédagogiques innovantes et inclusives dans l'enseignement du texte littéraire

L'étude des textes littéraires en classe de Français Langue Étrangère (FLE) revêt une importance capitale pour le développement des compétences linguistiques et culturelles des apprenants. Afin d'optimiser cet apprentissage, diverses approches pédagogiques peuvent être explorées, offrant ainsi une variété de perspectives et d'expériences aux étudiants.

Dans le cadre de l'enseignement du FLE, plusieurs approches sont souvent employées pour l'étude des textes littéraires. Parmi celles-ci, l'approche analytique qui implique une observation attentive des éléments constitutifs du texte. Cela inclut l'examen du lexique utilisé, de l'énonciation adoptée par l'auteur, ainsi que des différents procédés d'écriture employés, tandis que l'approche thématique permet d'explorer des sujets spécifiques à travers différents genres littéraires. D'autre part, l'approche culturelle vise à familiariser les apprenants avec la culture française à travers la littérature, tandis que l'approche comparative encourage la comparaison entre les textes littéraires d'origines diverses. Les approches sélectionnées doivent être orientées vers la compréhension d'un texte afin d'explorer sa profondeur et sa complexité, nécessitant ainsi une diversité de connaissances pour en rendre compte de manière adéquate.

Toutefois, une approche qui gagne en popularité est celle de l'approche créative, qui invite les apprenants à interagir avec les textes littéraires de manière imaginative et personnelle. Cette approche favorise l'expression individuelle et la créativité tout en renforçant les compétences linguistiques. En outre, l'intégration des Technologies de l'Information et de la Communication (TIC) dans cette approche offre de nouvelles possibilités pour enrichir l'expérience d'apprentissage des apprenants. Les outils numériques et les plateformes en ligne peuvent faciliter des formes d'interaction plus diversifiées avec les textes, comme les forums de discussion, les blogs, les vidéos interactives, et les applications d'édition de texte. Ces technologies offrent aux apprenants des moyens innovants pour explorer et présenter leurs idées, permettant une interaction plus riche qui va au-delà du papier et du stylo.

Ainsi, l'approche créative, appuyée par les TIC, transforme l'expérience d'apprentissage en rendant l'étude de la littérature plus dynamique, plus interactive et plus adaptée aux compétences du 21^e siècle. Cela ne se limite pas à l'amélioration des compétences linguistiques ; cela aide également à former des individus capables

de pensée originale et de créativité appliquée dans divers domaines de leur vie personnelle et professionnelle.

En effet, l'approche créative dans l'apprentissage des textes littéraires se distingue par son invitation à l'exploration personnelle et imaginative des œuvres. Contrairement aux méthodes traditionnelles qui se concentrent souvent sur l'analyse structurée et la compréhension littérale, cette approche met l'accent sur la capacité des apprenants à interpréter et à réagir aux textes de façon unique. Elle valorise l'expression individuelle, permettant aux étudiants de mettre en avant leur propre vision, leurs émotions et leurs réflexions, ce qui peut grandement contribuer à une compréhension plus profonde et plus personnelle de la littérature.

En intégrant les compétences créatives dans l'analyse littéraire, les apprenants développent non seulement une meilleure appréciation des œuvres littéraires, mais aussi des compétences transférables telles que la pensée critique, la résolution de problèmes, et la capacité à exprimer des idées complexes de manière cohérente et inventive. Cela peut également inclure des activités telles que l'écriture créative, la mise en scène de dialogues ou la création de projets multimédias qui s'inspirent des textes étudiés.

5. L'enseignement du texte littéraire dans le cadre du FLE

L'enseignement de la littérature possède une riche tradition qui date de l'époque antique. Cependant, c'est au XVII^e siècle que les méthodes pédagogiques associées ont commencé à se transformer significativement avec l'introduction de l'enseignement public et le développement de la littérature nationale. Cette discipline a évolué à travers différentes périodes, influencée par un large éventail de facteurs culturels, sociaux et intellectuels. Elle continue de jouer un rôle fondamental dans l'éducation, en donnant aux étudiants la possibilité d'affiner leurs aptitudes à lire, analyser et interpréter, tout en les invitant à explorer les divers aspects de la condition humaine à travers le prisme des œuvres littéraires.

L'enseignement des langues, quant à lui, a connu une véritable révolution, passant de la méthodologie traditionnelle (fondée sur la grammaire et la traduction) où le texte littéraire était considéré comme un modèle pour l'apprentissage linguistique et qui « *avait monopolisé les choix des enseignants (...) on attribuait aux textes littéraires une fonction formative censée aider à la formation intellectuelle et morale de l'individu* ». (Calliabetso-Coraca, 2010, p. 15), à la méthodologie directe qui a exclu l'usage de la langue maternelle et le texte littéraire. Viennent après les méthodes audio-orale et audiovisuelle qui ont banni le texte écrit et où nous remarquons la disparition du texte littéraire. Ces méthodologies sont « *fondées sur l'apprentissage de la parole en situation et d'une présentation d'une civilisation au quotidien évincèrent quasi entièrement la littérature des supports d'apprentissage.* » (Cuq, 2003, p. 158).

Mais comment se déroule son enseignement et son apprentissage aujourd'hui au niveau des départements de français à l'université algérienne, à l'époque des technologies avancées et dans le cadre d'une approche orientée vers la communication ?

De nos jours, l'enseignement du texte littéraire, de façon générale, continue d'évoluer pour refléter les changements dans la société et la culture. Les programmes mettent souvent l'accent sur la diversité des voix et des perspectives représentées dans la littérature, ainsi que sur l'utilisation des nouvelles technologies pour l'étude des textes littéraires. L'approche communicative met l'accent sur la communication effective dans la langue cible, favorisant ainsi le développement des compétences linguistiques et communicatives des apprenants. Cependant, l'intégration de textes littéraires dans cette approche peut sembler paradoxale, car la littérature est souvent associée à des aspects plus esthétiques et analytiques de la langue, plutôt qu'à une communication directe. Albert et Souchon (2000, p. 10) affirment que : « *la littérature a une place parfaitement légitime, "naturelle" même, dans une approche communicative de l'enseignement des langues étrangères* ».

À travers ce support, il s'agit bel et bien de développer l'esprit critique, les compétences linguistiques, les compétences culturelles et les compétences esthétiques de l'apprenant dans un cadre multiculturel où se côtoient la langue et la culture de l'apprenant et la langue et la culture de l'Autre, ce qui conduit « *l'apprenant à effectuer un apprentissage qui se dirige vers l'Autre, mais avant tout vers lui-même, avant de trouver sa raison d'être en situation de contact entre les personnes de cultures différentes.* » (Windmüller, 2011, p. 20).

Ainsi, nous observons une revalorisation de l'enseignement des textes littéraires dans les cours de langues surtout après la réforme qui a touché l'université algérienne avec l'introduction du système LMD. Cuq (2003, p. 158) voit qu' : « *avec l'approche communicative, la littérature est d'une certaine manière réhabilitée par l'introduction de textes littéraires parmi les supports d'apprentissage* ».

Désormais, la priorité est donnée au développement de compétences spécifiques plutôt qu'à l'assimilation de contenus détaillés, dans le but de cultiver un apprenant autonome. Dans notre cas, cela se traduit principalement par la compétence à lire et à analyser des textes littéraires. Cette orientation a conduit à une réévaluation du contenu des programmes suite à l'introduction de la réforme universitaire de 2004 et à l'adoption du système Licence-Master-Doctorat (LMD).

De plus, l'évolution actuelle de notre société dans tous les domaines (socioculturel, économique, social, technologique, etc.) a été cruciale pour l'apparition de nouvelles approches, que nous avons déjà citées, dans le processus d'enseignement et d'apprentissage du FLE, en particulier en ce qui concerne les textes littéraires, Séoud (1994, p. 12) montre que « *l'énorme avantage que peut offrir le texte littéraire de pouvoir être utilisé à la fois en tant que tel (donc pour lui-même) et en tant que moyen d'apprentissage des différentes potentialités de la langue cible* ».

6. Qu'en est-il sur le terrain ?

En examinant l'avant-dernier canevas suggéré par les autorités pour le cycle commun de licence des départements de français de la région Est de l'Algérie, nous avons observé que les disciplines offertes couvrent un éventail de matières. Ce canevas a été choisi, car les étudiants avec lequel nous avons travaillé ont suivi leur formation selon ce canevas. Les matières suivantes sont proposées en littérature :

Première année licence : initiation aux textes littéraires (durant le semestre 1 seulement), étude de textes et littérature de la langue d'étude (durant le semestre 2 seulement).

Deuxième année licence : littérature de la langue d'étude (matière annuelle).

Troisième année licence : étude de textes littéraires et étude de textes de civilisation. Cette étude, basée sur notre vécu en tant qu'enseignantes de FLE à l'université au département de français, nous a révélé que la plupart des enseignants traitent les textes littéraires comme ils le feraient avec d'autres genres de textes, posant ainsi la question de l'avenir de la littérature. Ils suivent une méthode conventionnelle qui, selon eux, consiste en une immersion, observation, lecture, analyse, et finalement, une synthèse. Nous avons également observé que la plupart sont profondément ancrés dans des pratiques pédagogiques traditionnelles. Il est important de souligner l'absence de formation spécifique reconnue pour l'enseignement de la littérature dans les cours de langue, et le manque de propositions d'approches théoriques par les instances responsables pour l'analyse de textes littéraires en contexte de FLE : « *Les enseignants chargés de cours vivent dans un environnement institutionnel marqué par des concurrences éducatives très fortes, laissés très souvent à eux-mêmes face aux modifications importantes du métier* » (Lietart, 2015, p. 180).

Dans le contexte algérien, nous constatons que dans les pratiques de classe, l'approche interculturelle demeure très marginalisée à cause de l'aspect linguistique qui prime sur l'aspect culturel. Nous avons remarqué que la place accordée au texte littéraire en classe de FLE ne prend pas en considération son potentiel culturel. Aujourd'hui, il est de plus en plus évident que l'enseignement et l'apprentissage d'une langue étrangère privilégient une approche orientée vers des buts de socialisation dans les langues et les cultures, en mettant l'accent sur l'apprenant comme individu social doté de ses propres représentations et particularités culturelles.

L'étude en question vise à explorer et comprendre les raisons sous-jacentes pour lesquelles les étudiants semblent se détourner de la littérature. Cette démarche implique une approche multidimensionnelle, prenant en compte divers facteurs pouvant influencer cette tendance. Donc pour répondre à nos questions de départ, nous nous sommes rapprochées de nos étudiants.

Ces derniers sont inscrits en première année Master dans deux filières différentes : didactique de langues-cultures et sciences du langage. Il est important de mentionner que la spécialisation en littérature a été suspendue par les responsables étant donné qu'aucun étudiant n'a opté pour cette voie : notre étude s'attachera à explorer plusieurs pistes pour expliquer ce phénomène.

7. Analyse et interprétation des résultats : Quels facteurs semblent influencer la fuite des étudiants vis-à-vis de la littérature ?

Dans cette section, nous entreprendrons une analyse détaillée et une interprétation des résultats obtenus pour identifier les facteurs clés qui semblent influencer l'éloignement des étudiants de la littérature. Face à la diminution de l'intérêt pour les études littéraires, il est crucial de comprendre les dynamiques à

l'œuvre qui conduisent à cette désaffection. Nous examinerons les données recueillies sous divers angles, en prenant en compte les perspectives socioculturelles, économiques, et technologiques actuelles, ainsi que les attentes et préférences individuelles des étudiants. Cette analyse nous permettra de cerner les motivations sous-jacentes à cette tendance et d'esquisser des pistes pour réengager les étudiants avec la littérature, dans l'espoir de raviver leur passion pour ce domaine.

En comprenant mieux les causes de cette désaffection envers la littérature, il sera possible de proposer des solutions adaptées pour redonner aux étudiants le goût de la littérature. À une époque où les distractions numériques sont omniprésentes, il est devenu de plus en plus courant de constater une réticence notable chez les étudiants à se plonger dans la lecture des textes littéraires ; une tendance intrigante qui soulève la question : pourquoi les étudiants fuient-ils la lecture des textes littéraires ?

C'est la première question que nous avons posée à nos étudiants de 3^{ème} année licence qui vont passer en première année Master et sont appelés à choisir la filière qui convient à leur profil : didactique des langues-cultures, sciences du langage ou sciences des textes littéraires. Leur fuite face à la dernière filière est un phénomène complexe qui peut s'expliquer par plusieurs facteurs interdépendants qui selon eux seraient :

Les étudiants perçoivent les textes littéraires, surtout les classiques, comme déconnectés de leurs réalités et de leurs préoccupations quotidiennes, donc la littérature est souvent vue comme n'ayant pas d'application directe ou de valeur dans la vie professionnelle future des étudiants.

Ils partagent le même point de vue quant au langage et le style d'écriture des textes littéraires qui utilisent souvent un langage riche et complexe, ce qui peut représenter une barrière pour eux surtout pour ceux qui ont des difficultés de lecture ou dont la langue maternelle diffère de la langue d'enseignement. De plus, ils pensent que les thèmes abordés dans les textes littéraires sont abstraits ce qui nécessite de réaliser une analyse approfondie qui peut paraître intimidante pour un bon nombre d'étudiants.

Ils n'ont pas nié la concurrence des écrans avec la prédominance des médias numériques et des écrans, la majorité des étudiants préfèrent des formes de divertissement plus immédiates et visuellement engageantes. Cela, les a rendus sans un intérêt personnel ou une passion pour la littérature, nous avons senti que les étudiants ne sont plus motivés à s'engager avec le type de ces textes.

Il est à remarquer que la majorité des étudiants se plaignent des textes littéraires car ils pensent qu'ils sont longs, ennuyeux, difficiles à déchiffrer, très éloignés de leur vécu, destinés à des apprenants qui ont un niveau assez élevé en langue française. Enfin, ils adoptent une perspective commune : ils pensent qu'ils ont plus de chance d'être recrutés à l'enseignement en étant en didactique des langues-cultures ou en sciences du langage.

Cette fuite a poussé la tutelle au niveau de notre département de gelé la filière de littérature. La suspension du programme de littérature peut être vue comme une mesure réactive visant à réévaluer et potentiellement à restructurer le cursus pour le rendre plus attrayant et plus pertinent aux yeux des étudiants d'aujourd'hui. Cela pourrait impliquer l'introduction de nouveaux contenus plus alignés sur les intérêts

contemporains, comme des études plus poussées sur les médias numériques, la littérature comparée ou les intersections entre littérature et d'autres domaines tels que la technologie ou la psychologie. En somme, le gel de la filière de littérature est une indication claire que des changements sont nécessaires pour adapter l'éducation littéraire aux exigences et aux intérêts des nouvelles générations d'étudiants, tout en préservant la richesse et la pertinence de la discipline.

D'autre part, pour illustrer l'efficacité de l'approche créative avec l'utilisation des TIC dans l'étude des textes littéraires en classe de FLE, une expérience a été menée avec deux groupes d'étudiants. Le groupe témoin a suivi une approche traditionnelle, tandis que le groupe expérimental a utilisé l'approche créative avec les TIC.

Dans le cadre de l'expérimentation avec le groupe expérimental, les étudiants ont été engagés dans un processus dynamique d'interaction avec un texte littéraire préalablement sélectionné. Tout d'abord, ils ont été encouragés à lire attentivement le texte, en se concentrant sur les thèmes, les personnages, les styles d'écriture et les éléments culturels présents.

Après avoir assimilé le contenu du texte, les étudiants ont été amenés à exprimer leur compréhension et leur interprétation à travers une adaptation créative. Pour ce faire, ils ont eu accès à une gamme d'outils numériques modernes, notamment des logiciels de montage vidéo et des applications de création de bande dessinée.

Certains étudiants ont choisi d'exploiter les capacités des logiciels de montage vidéo pour créer des adaptations visuelles du texte, en utilisant des images, des clips vidéo et des effets spéciaux pour donner vie aux personnages et aux événements décrits dans le texte. Cette approche a permis aux étudiants d'explorer les dimensions visuelles et cinématographiques du texte, tout en développant leurs compétences techniques en matière de montage vidéo.

D'autres étudiants ont opté pour l'utilisation d'applications de création de bande dessinée, leur permettant de transformer le texte littéraire en une série de vignettes illustrées. À travers des dessins et des bulles de dialogue, ils ont pu représenter visuellement les scènes et les dialogues du texte, tout en ajoutant leur propre interprétation et leur style artistique personnel.

Dans les deux cas, l'objectif était de stimuler la créativité des étudiants et de les encourager à s'approprier le texte de manière imaginative. Cette approche interactive et multimédia a permis aux apprenants d'explorer le texte sous de nouveaux angles et de développer leurs compétences linguistiques et culturelles de manière ludique et innovante.

En revanche, le groupe témoin a suivi une approche plus traditionnelle, se concentrant principalement sur l'analyse linguistique et littéraire du texte sans l'utilisation des TIC. Bien que cette approche ait également permis aux étudiants d'approfondir leur compréhension du texte, elle n'a pas offert les mêmes opportunités d'expression créative et d'exploration multimédia que le groupe expérimental.

Cette expérience a mis en lumière l'importance de l'approche créative dans l'étude des textes littéraires en classe de FLE, en particulier lorsqu'elle est combinée avec l'utilisation des TIC. En encourageant l'expression individuelle et l'exploration multimédia, cette approche offre aux apprenants une expérience d'apprentissage

enrichissante et stimulante, tout en renforçant leurs compétences linguistiques et leur compréhension culturelle. Ainsi, les enseignants de FLE sont encouragés à intégrer cette approche innovante dans leur pratique pédagogique pour offrir à leurs étudiants une expérience d'apprentissage dynamique et personnalisée.

8. Apprenants, texte littéraire et technologie

Passons maintenant à la deuxième question de notre problématique : Ce type de textes attire-t-il l'attention des étudiants dans un monde de plus en plus numérisé ? Nous pensons que l'utilisation de la technologie dans l'enseignement des textes littéraires offre de nombreuses opportunités pour enrichir l'expérience d'apprentissage des apprenants. Donc, qu'en est-il de l'enseignement / apprentissage du texte littéraire à une ère où on privilégie tout ce qui est nouveau et attractif ? À une ère où l'apprenant ne peut pas se détacher de son téléphone portable ?

Les apprenants d'aujourd'hui, dits de "la technologie" sont fascinés par tout ce qui est nouveau et très imprégnés par les dernières technologies (Internet, Smartphones, tablettes, Bluetooth, consoles de jeux...) qui font partie de leur vie courante et où, en un clic, ils peuvent parcourir le monde entier. Ils les maîtrisent à un point où certains d'entre eux peuvent dépasser leurs enseignants qui doivent désormais être formés à confronter toutes les situations possibles qu'ils pourraient affronter dans leurs classes. Selon Burgorgue-Larsen (2009) ces technologies : « *sont partout. Elles ont envahi la vie personnelle des individus, transformé leurs manières de vivre, de penser, de chercher, de s'informer, de communiquer, d'échanger, de travailler et même de consommer* ».

En effet, les ressources numériques actuelles peuvent contribuer au développement des compétences de lecture chez les apprenants. Par exemple, durant la phase d'imprégnation où l'enseignant doit aborder le contexte socioculturel et économique de l'époque (selon la date de parution du texte), les étudiants « *peuvent également recourir aux informations qui leur sont utiles pour résoudre les différentes composantes du sens et l'efficacité de la signification* » (Benali, 2012).

Ainsi, le progrès technologique ouvre de nouvelles avenues pour l'enseignement de la littérature, en facilitant notamment l'accès à des ressources numériques, la mise en place de débats en ligne, et l'utilisation d'outils d'analyse textuelle. Néanmoins, des défis subsistent quant à l'incorporation adéquate de ces technologies dans les stratégies pédagogiques recommandées aux enseignants.

Dans une étude concrète où il s'agissait d'interpréter des textes littéraires via un blog qui a été créé par l'enseignant dans le but de : « *recourir au blog pour construire des compétences de lecture littéraire* » (Ahr, 2013, p. 52), il a été remarqué qu' : « *au terme du débat, bien des élèves ont décidé de lire un ou d'autres romans de cet écrivain. Les échanges ont stimulé cette envie, notamment parce que les remarques des uns et des autres sur les personnages et sur le climat qui règne dans les romans d'Olivier Adam ont touché celles et ceux qui avaient peu lu* » (Ibid.).

Les apprenants peuvent accéder à une vaste gamme de textes littéraires en ligne, ce qui élargit leurs horizons et leur permet d'explorer des textes qu'ils pourraient autrement ne pas avoir eu l'occasion de lire. Les outils d'analyse de texte assistée par

ordinateur peuvent aider les apprenants à analyser et à comprendre des textes littéraires complexes en identifiant des motifs, des thèmes et des structures linguistiques.

Les apprenants peuvent utiliser la technologie pour créer des projets multimédias tels que des vidéos, des podcasts ou des présentations interactives qui démontrent leur compréhension d'un texte littéraire donné. Les forums de discussion en ligne et les réseaux sociaux peuvent fournir un espace pour que les apprenants et leur enseignant discutent des textes littéraires, partagent leurs idées et reçoivent des commentaires de pairs et d'enseignants.

9. Stratégies pour renverser la tendance

Pour contrer cette fuite, les enseignants et les institutions peuvent adopter plusieurs stratégies, telles que l'intégration de la littérature dans des contextes contemporains et pertinents, l'utilisation de méthodes pédagogiques interactives et participatives, l'encouragement de l'exploration personnelle des textes, et la valorisation des compétences critiques et analytiques. En outre, l'adoption de technologies éducatives et de supports multimédias peut aider à rendre la littérature plus accessible et engageante pour les étudiants d'aujourd'hui.

Enseigner un texte littéraire est une tâche enrichissante et stimulante pour les étudiants. Des activités variées peuvent être proposées après l'étude des textes pour maintenir l'intérêt des étudiants et répondre à différents styles d'apprentissage. Cela peut inclure des présentations orales, des travaux écrits, des projets artistiques, des débats, des jeux de rôle, des pièces théâtrales, etc. il faut, les encourager à établir des liens entre le texte littéraire et d'autres domaines d'études, tels que l'histoire, la philosophie, les sciences sociales, etc. Cela enrichira leur compréhension et leur appréciation du texte.

Les enseignants peuvent utiliser des ressources numériques telles que des versions électroniques de livres, des plateformes en ligne proposant des analyses littéraires, des quiz interactifs, des forums de discussion, etc. Ils peuvent encourager les apprenants à créer des présentations multimédias, des vidéos, des podcasts ou des blogs sur les textes étudiés. Cela favorise leur engagement et développe leurs compétences en expression écrite et orale. Les enseignants peuvent utiliser des extraits de films, de séries télévisées ou de vidéos en ligne pour illustrer des thèmes littéraires ou des aspects culturels des textes étudiés. Cela peut rendre les leçons plus dynamiques et aider les étudiants à mieux comprendre le contexte culturel des œuvres.

Enfin, pour intégrer efficacement les textes littéraires dans une approche communicative, les enseignants peuvent encourager les apprenants à créer leurs propres œuvres littéraires, telles que des poèmes, des nouvelles ou des pièces de théâtre, en utilisant la langue cible où ils peuvent travailler en groupe sur des projets littéraires en utilisant des outils tels que Google Docs, Microsoft Word Online, ou des plateformes de partage de fichiers en ligne.

En intégrant ces différents outils, les enseignants peuvent tirer parti de la numérisation croissante pour enrichir l'enseignement et l'apprentissage des textes littéraires en classe de FLE au tout en stimulant l'engagement des étudiants et en développant leurs compétences linguistiques et culturelles en même temps.

10. Synthèse des principaux constats

L'enseignement de la littérature peut parfois être perçu comme ennuyeux ou inaccessible pour les apprenants, en particulier lorsqu'ils ne se sentent pas connectés aux textes étudiés. Cela peut entraîner un manque d'engagement et de motivation dans l'apprentissage. Cependant, nous pouvons dire qu'à l'ère des Technologies de l'Information et de la Communication et leur intégration dans l'enseignement / apprentissage des langues, l'université n'a pas d'autres choix que d'accepter de s'ouvrir sur le monde qui l'entoure car le numérique offre une opportunité considérable pour la modernisation des dispositifs d'enseignement.

Dans cette optique, il convient de reconnaître que le texte littéraire n'est pas réhabilité à sa juste valeur, il est enseigné au même titre que les autres types de textes dans une perspective purement linguistique. Nous croyons que les apprenants de la nouvelle génération peuvent lire autrement dans un monde digital : construire un sens différent les uns des autres. Au niveau de notre département, nous avons observé que les étudiants ont tendance à préférer les textes courts et instantanément accessibles, tels que les messages sur les réseaux sociaux, aux œuvres littéraires plus longues et plus complexes. De même, lors des discussions en classe, nous avons constaté que les étudiants ont souvent du mal à se connecter avec les thèmes et les styles des textes littéraires traditionnels, les trouvant totalement déconnectés de leur réalité quotidienne.

Donc, pour ne pas négliger la lecture des textes littéraires, nous pensons que les enseignants doivent varier les contenus pédagogiques, encourager les pratiques de la lecture et développer les savoirs et les compétences en exploitant la maîtrise de l'utilisation des TIC de la part des apprenants en classe de langue dans le transfert des connaissances, qu'il s'agit de l'enseignement d'un texte littéraire ou de n'importe quel cours en classe de FLE : "*actuellement, on parle des TICE pour orienter le contenu vers l'éducation*" (Lietart, 2015, p. 12). Il s'agit beaucoup plus de réfléchir à l'impact des TIC sur le renouvellement méthodologique dans l'enseignement des textes littéraires.

L'appréciation d'un texte littéraire va bien au-delà de la simple lecture des mots sur la page, elle implique de savoir discerner ce qui n'est pas explicitement dit, de comprendre, d'expliquer, d'interpréter, d'analyser et de donner du sens au texte. Cette approche enrichie par l'amour du beau, du vrai et du bien, est fondamentale dans l'éducation à la lecture littéraire. Lorsque nous étudions par exemple un poème, il ne suffit pas seulement de comprendre les mots et les phrases, mais aussi d'identifier les métaphores, les symboles et les nuances de langage qui peuvent transmettre des significations plus profondes. De même, lors de la lecture d'un roman, il est essentiel de saisir les subtilités des personnages, des thèmes et des conflits pour véritablement apprécier l'œuvre dans son ensemble. L'appréciation d'un texte littéraire nécessite une exploration approfondie et une analyse critique qui vont au-delà de la surface des mots imprimés.

11. Conclusion

Enfin, nous pouvons dire que le texte littéraire peut être un outil très efficace dans l'enseignement du FLE. En effet, l'utilisation de textes littéraires offre de nombreux avantages pédagogiques. Pour mieux les exploiter en classe, il est important

de choisir des textes adaptés au niveau des apprenants et d'adapter les activités en fonction des objectifs d'apprentissage visés. Il est également possible d'intégrer les TIC en proposant des ressources multimédias (audio, vidéo, etc.) en lien avec les textes littéraires étudiés. Enfin, il est essentiel d'encourager les apprenants à interagir avec les textes, à poser des questions, à émettre des hypothèses et à partager leurs impressions, afin de favoriser une réelle appropriation des œuvres étudiées.

En somme, l'ère de la numérisation croissante représente à la fois un défi et une chance pour l'enseignement et l'apprentissage du texte littéraire en classe de FLE.

RÉFÉRENCES BIBLIOGRAPHIQUES

1. Abdallah-Preteceille, M. (1983). La perception de l'autre : point d'appui de l'approche interculturelle. *Le français dans le monde*, 181. Paris : Larousse.
2. Ahr, S. (2013). *Vers un enseignement de la lecture littéraire au lycée. Expérimentations et réflexions*. Grenoble : CRDP.
3. Albert, M.C., Souchon, M. (2000). *Les textes littéraires en classe de FLE*. Paris : Hachette.
4. Benali, A. (2012). *L'enseignement du littéraire dans le secondaire algérien à l'ère du numérique*. Le Français Aujourd'hui. <https://www.cairn.info/revue-le-francais-aujourd-hui-2012-3-page-115.htm>
5. Beylard-Ozeroff, J.-L. (2007). *Le texte littéraire en didactique du Français Langue Etrangère (FLE)*. Accessible sur : <http://semiotique.perso.sfr.fr/sp-ip.php?article53>
6. Burgogue-Larsen, L. (2009). Les nouvelles technologies. *Pouvoirs*, 129, 65-78. <https://www.cairn.info/revue-pouvoirs-2009-3-page-65.htm>
7. Calliabetso-Coraca, P. (2010). *Les fonctions du poème en classe de langue-culture du secondaire*. Dans *Acte du colloque international des 4 et 5 juin 2009* (Université d'Athènes).
8. Cuq, J.-P. (2003). *Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde*. Paris : CLE International.
9. Lietart, A. (2015). *Les TICE et l'innovation pédagogique dans l'enseignement supérieur : comment et pourquoi les modes de l'interaction humaine évoluent-ils dans les systèmes d'information pédagogique ?* Thèse de doctorat, Université Michel de Montaigne - Bordeaux III.
10. Séoud, A. (1994). Document authentique ou texte littéraire. Littérature et cultures en situation didactique. *ELA. Études de linguistique appliquée*, 93, 8-24.
11. Windmüller, F. (2011). *Français langue étrangère (FLE). L'approche culturelle et interculturelle*. Paris : Belin.